Ամսագրի գինը տարեկան 500 ֆրանկ վճարվում է, սակայն գրասենյակի խնդրանքով իջնում է 250 մինչև վեց ամիս 125 մինչև երեք ամիս։ Բոլոր իրավունքները, սակայն գրասենյակի սեղանը 250 վճարելուց հետո 125 մնում է։
Վճարումը կանխավճար։ Ամսագրի 03 բոլոր համարները։

Մամուլի Աստղ

ՄԻԻՆԱՏԻ

Լուսանցքի գները սահմանված են 1 էջերի համար 5 ֆրանկ, 1/2 էջերի համար 3, վեց իրավունքի համար 2։ Բոլոր հայտարարությունները պետք է ուղարկվեն խմբագրատան գրասենյակ։
Ձեռագիրները չեն վերադարձվում։

ՈՒՄՈՒՐԸ ԲՕԼԻԹԻԳԸՅՑԷ ՎԷ ՄԷՎԱՏՏԸ ՍԱՑԻՐԷ

ՍԷՐԻՔՈՒՆՃԻ ՍԵՆԵ ՀՐԱ. ՌԱՄԱԶԱՆ 30 — 1873 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 3 ՃԻՄԱ ԻՐԹԷՍԻ ՍԱՂԱՀ — ԱԼԵՔՍԱՆԴՐԱՆԿԱ ՆՈՅԵՄԲԵՐ 15 — ՆԻՄԷՐՈ 2361

ԻԼԱՆԱԹ

Les annonces et abonnements pour la France sont reçus exclusivement chez MM. Orain et Micoud à Paris, Rue Drouot, N°. 9

LLOYD SUISSE
1083 Սիրիս
Վերջերս հիմնուած օրան Լլոյդ Սիսիս համարուած գուսանական սիկուրթա գուսանական Հէյ Ամերիկեան սիկուրթա գուսանական սիկուրթա գուսանական Օրան մի

ԱԶԳԱՑԻՆ

ԹԷՐՃԷՄԷ

Մանզումէնին 2390 ընծը Նիւսխէսինտէն պաղբյէ)

Միւսիւ Լաղուլէյ պուրատա, եէ. ռի եարբոգ գառառը, 1789 իսթիլա. լընառն սօնրա, 1814 սէնէսինէտէկին զուհուրա կէլէն սահմանադրութիւն. լարը հագգընառա խալիճէ մալիւմաթ. լար վէրմիշ, վէ սահմանադրութիւն նամընառա պիր չօգ չարբըդ շէյլեր եազարոգ գավանին վազ իտիճիլիք իառառաջնառա կէզէն առամլար իլէ, երեսփոխան վէ եառիսա բարլամէնթօ ազասը իսմիլէ կիտիպ մէճլիսլերառէ օթուրան պաղը պօշ գառքալը, ֆէնառ եիւրէքլի, վէ քէզալիք սալթ գավուգ սալառեպ վէ գուրա վէրմէքլէ իգթիֆառ իառէն քիմէսնէլէր ալէյհլէրինառէ, արիգաթ վէ միւթալառառ շառառն շէյլեր սէօյլէմիշ իսէ առէ, բէք ուզուն օլաճաղընառն, վէ պիզճէ բէք էհէմմիյէթի օլմառեպ, անճագ թարիխ օգումագ նիյէթիյլե օգունմասը լազմ կէլէճէկինառէն, օնլարըն թէրճէմէսինառէն սարքը նազար իթմիշիզ առիր։

. . . . . .

«Լաքին պիզառէ, 1814 սէնէսինառէ, վէրասէթ իւզրէ պիր էեւլեր մէհլիսի թէշքիլ իթմէքլիկի, վէ մեզքիւր մեճլիսէ էմրի հիւքիւմէթին պիր մքգառարընը իհալե իյլէմէքլիկի առիւշիւնմիշլեր առիր. վէ պառէհու առախի, զաթէն խէեալլամագառա օլաուգլարը եառշառ պէօյիւքլիւք հուգուգունուն ֆբրանսառա առախի, ինկիլթէրրառա օլաուզու կիպի վազ իտիլմէսինի, եառնի զառէկեառնլըգ նամընառա, թօբրագ սահիպի օլմագլըգ հուգուգունը եառ. լընըզ օնլարա այիտ օլմասընը թէքլիֆ էյլէմիշլեր, վէ իշլէ պու թէքլիֆլերիյլե առ, էմրի միւսավաթ առ. զուսուլլա մէֆթուն պուլունան խալ. գը իսթիլալ գալգըշմասընա սէպէ. պէյյէթ վէրմիշլեր առիր։ Էհալի օ պապառ իսթիլալ էֆքեարընառա պուլունմասըյլա, խէթառ իշլէմի՞շմիառիր. խա՛յր, չունքի, զաթէն զառէկեառ. լըգ ուսուլի պուլունմառառն պիր մէմ. լէքէթառ, եէնիառէն գալգըշառա զառէկեառնլըգ վազ վէ իհառառ իթմէքլիքառէ նէ՞ մառնէա վարառը։ Պիր էհառ. լի իշլինառէ, եէնիառէն պիր շէյ իճառաբ. նառ գալգըշմագլըգ կիպի ղարիպ շէյ օլմազ. նիզամ վազ իառէն պիր առառմ, առիմառ, իշլինառէ պուլունառուղու խալգըն առիլագ ու թառպիաթճառ առնասրընառ պագարագ վէ արիգաթ իառերէք հարէքէթ իլէմէլի առիր. էօյլէ օլմառառն շէյի եէնիառէն իճառ իթմէքլիկի առիւշիւնմէմէլի առիր։

«1815 սէնէսինառէ, իմբէրառթօր պու մառառէյի հիսս իթմիշ իառի, չիւնքի քէնառի մէնֆիլիկի քէնառույէ, սէրպէսիյէթին գառար ու գէյմէթինի առ. լաթառրմբշ իառի։ 1814 սէնէսինառէ վազ օլունառն շարն նամ նիզամնամէ, սէրպէսիյէթի հավի պուլունմաշառա իառի իսէ առէ, Նառբոլէոն օնառառառ զիեառէ սէրպէսիյէթ առրճ իառիճի պիր շարթ թառզիմ իլէմիշ առիր։ Զառն իառերիմ քի իմբէրառթօր 1815 սէնէսինառէ խալիսէթ էֆքեար ու նիյէթինառէ պուլունմագառա իառի. շէօյլէ քի, օ վագէթլարառա մաթպուառթա սէրպէսթիք վէրիլմիշ օլմասը ճիհէթլէ, քէնառույէ գառշը շէյլեր եառզլմագառա օլառուղուն սէօյլէտիքլէրինառէ, «Ա՛առամ սիզառէ, զարարը եառգառուր, պէն էլպառ ճէզիրէսինառէ իքէն, առէյհիմառէ օ գառառը շէյլեր սէօյլէմիշլեր առիր՞քի, պունլար օնլարառ նիսպէթլէ պիր շէյ առէյել առիրլեր, ճէվապընը վիրմիշ առիր։ Մէրգում օնառառն սօնրառլարը նէ եառրառճագ իառի, վագառ օնու պիլէմէյիզ, լաքին շունառառ ինքեար իառէմէյիզ քի, օ վագէթ ֆէնառ շէյ եառրմառբշ առը, միլլէթէ սէրպէսիյէթ իւզրէ պիր սահմանադրութիւն վիրմէքլիկի միւրառ իթմիշ, վէ պու խուսուս իշլին, օ վագթին էն զիեառառ սէրպէսթ էֆքեարլըգը օլառն Պէնժամէն Գոնսթառնա միւրառճառթ իյլէմիշ իսէ առէ, մէրգում առլիմ Ինկիլիզ էֆքեարբյալ մէկլուֆ օլառուղունառառն, վէրասէթ իւզրէ պիր էեւլեր մէճլիսի թէշքիլինի թէքլիֆ իթմիշ առիր, իմբէրառթօր մէրգումա ճէվապ վիրէրէք, «պու շէյ ֆբրանսառա իշին պօշ պիր շէյ առիր, վագառ Ինկիլթէրրառառ էօյլէ առիր, լաքին օրասը իլէ պուրառնընը առասընառ պէօյիւք ֆառգ վառ առը. Ինկիլթէրրառառ էհալիյէ սէրպէսիյէթի, զառէկեառն թառգըմը վիրմիշ, վէ զառէկեառնլարը սահմանադրութիւնլա պիրլիքառէ տօղմուշլառ առը, իմառ, օրառառ էեւլեր մէճլիսինի գալառրմագ իսթէմէք, միւլէթ վիճուտինին պիր ազասընը քէսմէքլիկէ չէգրշմագ կիպի առիր, հալպու քի, պիր քէրրէ շու պէնիմ էթր ֆբմառ պուլունան զէնկինլերէ առիգաթ իառինիզ. էսկի զէնկինլեր պառառ տիւշմէն առրլեր, վէ եէնի զէնկինլերին իսէ էքսէրի շառառնը նէֆրէթ առառմառ տբրառ. օնլարառն սօնրառ էթրաֆբմառառ պուլունանլառ, առկէրլեր իլէ սէրայ թագբմառրընառն միւրէթթէպ քիմէսնէլէր առրլեր. իմառ, մէկէրչի թէշքիլ իառէճէկիմ բէեւլեր մէճլիսինին ազալառրընը, առկէրլեր իլէ սէրայ խառէմէլերի իշլինառէն մի սէշմէլիյիմ. օլ վագէթ մէգքիւր մէճլիս եառ պիր օրառու, վէ եառխառ պիր մառպէյն օառասը հալ ու հիյեէթինի քէսպ իառէճէկինառէ շիւրհէ եառ» առմիշ առիր։ Իմբէրառթօրուն պու լագրրառբսընառ գառրը կէլառիքլէրինառէն, իճրառսընառ կէրշի միւսառառ իթմիշ առիր, լաքին, պու պապառէ հագգը, Պէնժամէն Գոնսթառնա օլմառեպ, իլլա իմբէրառթօր օլմուշ առուր։

«1830 սէնէսի շարթընը իքինճի խէթառսը, ինթիխապ մառառէսի ուսուլինին բէք առր պիր հուառառ իշլինէ ալընմասը օլմուշ առուր. շէօյլէ քի, ինթիխապ օլունառն հիւքիւմէթ, էհալիյէ բէք թառբլմբշ զաթլարառն միւրէթթէպ օլամառղընառն զայիֆ գալարագ առիշմիշ առիր. վէ Ֆրառնսառ պիր կիւնառ օթուզ սէնէլիք թէճրիւպէ վէ սէրպէսիյէթ ղայպ իթմիշ առիր։

«Կէլէլիմ շիմառ 1848 սէնէսինէ, պուրառառ գրիթիգա առհա զիեառառ նէզառքէթ քէսպ իառէր. եէնի թարիխառէն պահս իթմէքլիկէ միւսառառէ օ. լունառճաղընը կէրշի պիլիրիմ, լաքին պու խուսուս բէք միւշքիլ պիր շէյ առիր, վէ պու առ առէյել մուալլիմ պուլունառուղումառն, շու եառ պու թառֆճառ իսթիհսառպմ վէ եառխառ զառարզմ պուլունառճաղը ճիհէթլէ, իլլա հազբը պուլունառն զառթլարառն պէյքի պառզբլարընը իսթէմէյերէք պառզբ առուլղուլարընառ թօգունմուշ օլառճաղմ ճիհէթլէ։

Շառխսիյէթի պէրթառրառֆ իառէլիմառ, իշլէր հագգընառ սէօյլէյէլիմ։ Պէնճէ 1848 սէնէսի սահմանադրութիւնունառ պիւյիւք խէթառլար վէ եառխառ չարբըդ. լըգլար վառ առը, վէ պուառ մէգքիւր վէրտիկինիզ ճէվապլա քէնտիսի նասըլ իսքեաթ իտէպիլէճէկիմի պիլէմէմ։ Նամուսում իւզէրինէ սիզ եէմին իտէրիմ քի, սիզին պու սիւքիթինիզ չօգ վազթ տահա տէվամ իտէմէյճէք տիք. վէ սէօյլէմէնիզի իպրամ իտէրիմ սիզ. . .։

Ջօրջ մէրգումէնին պու լագրրտըլարընա, առը առը վէ պիր սուրէթի իսթիհզաքեարլառէ կիւլմէքլէ ճէվապ վրիր, վէ պու հէնկեամառէ, սաղն գառուսունառա եէնի պիր առամ կէօրտիւքլէրինառէ տիւշարը թէճառճիւպ օլուրլար։

Պու եէնի կէլէն առամ Գոլօնէլ իտի։

—Օ՛ տուր օ, թա քէնտիսի, տէր Ջօրջ շաշրարագ։

Օֆէլի բիւր քէտէր պիր հալառէ պիր զօլթուգ իւզրինէ տիւշէր։

Գոլօնէլ Ջօրջա տօղրու պիր գաշ առրմ ալը։

—Միլօրտ, տէր Ջօրջա մէրգում չառբուգ վէ եավաշճա սէօյլէյէրէք, հէնուզ վագթին միւսառառէսի վարառը, շու սիզէ իթտիկիմ թէքլիֆի գապուլ իտէճ՞քմիսինիզ, եօղսա իթմէյճէճքմիսինիզ։

—Նէ՞ պէտանալըգ տըր պու. նէ՞ պէտանալըգ տըր պու, տէր Ջօրջ բէրէճէյերէք։

—Ֆրիլէօղ տիւշէառասընն օն իքի միլեօն ֆրանք սէրվէթի վար տըր, վէ ճօհն Գիլքառէ նըսֆընը ալմագլըղա բարի օլմագառա տըր։

—Սիզ ֆէնառ պիր առամսընըզ։

—Թէքլիֆիմի գապուլ իտէճէ՞քմիսինիզ, ինթմէյճէքմիսինիզ։

—Խա՛յր, գապուլ իթմէյճէկիմ։

—Բէ՛ք լյի, սիզի ասընըմ, լաքին տիւշէսառառ հէր շէյի խապէր վիրէճէկիմ. . .։

—Ա՜հ, գընարընմ ճանընըզա։

—Լաքին պիզ էօյլէ պիր թարիզ թութարըզ քի, նէ զառառ միմբին իսէ կիճ օլսուն։

Վէ պառէհու մէրգում, հէզարան նէվվիճէկիզ տուղղուլար իւզրէ քէնտիլէրէ պագմագառա օլան Օֆէլիյէ տէօնէրէք։

—Միլառի (մառառ) տէր Ֆալգառնառ (գոլօնէլ), պէնտէնիզ իշէրի կիրառիկիմառէ, սիզ տիւգառ էֆէնտիառէն, քէնտի ահվալինէ առայիր պագը էսարառառն տօլառեը իզգահաթ թառառ իթմէքառէ իառինիզ, վէ էկէր եառնըմագառառ տէյիլ, իսէ առ, մումառիկ յհ առախի, օլ պառառէ իդհարը թէրէյառիառ իթմէքառէ իառ. իառ. միլառի, էկէր միւրառառ իառէր իսէնիզ, պէնառէնիզ օ խուսուսառառ զառթընըզա լաղըմ կէլէն իզգահաթը վիրէրէք, պառառի մէմնունիյյէթիզիզ օլմագլըզա հառղը վէ միւնթազընըմ։

—Սի՛զ մի, էֆէնառ, առէր մէրգում, մէրգընառն նաչի առրա տիւշիւնմէյէրէք, լաքին նէ՞ պիլիրսինիզ սիզ. . .։

—Էօյլէ պիթթէսառառֆ քէսպի վուգուֆ իյլէմիշիմ առիր։

ՏԱԽԻԼԻՑ

Բուսիա սէֆիրի ժէնէրալ ինեաթիէֆ ճէնաբլէրի իւէ սէֆարէթխանէնին պաղը պէօիւք մէմուրլարը, կէչէն բաղար իրթէսի կիւնիւ թիշամը, սատրազամ հազրէթլէրինին գօնաղընա իֆթարտէ պուլունմուշլար աբը։

—Այաքն միւթէսարրըֆը սապէգ Մուսթաֆա փաշա պիր միւատէթ իզմիր տիվանը թէմեիզինտէ մուհաքէմէ օլունաուգտան սօնրա, Տէրիսաատէթ ճէլզ օլունմուշ իսի։ Պու քէրրէ, Այաքն վիլաեէթի տիվանը թէմեիզ ըէյիսի Բէրթէվ էֆէնտի իւէ բաշլի միւմայիլէյհին ալէյհինտէ շէհատէթ իսէճէք օլան պաղը զէվթ Տէրիսաատէթ կէլմիշլիր։

—Ընդօրաեա իրսալ օլունան տէմիր եօլ միհէնթիսլէրին քաֆֆիֆսի օրաեա վասլ օլմուշլար վէ պունլարըն ըէյիսլէրի պուլունան զաթ, լազըմ կէլէն ադճէյի ալմագ իչին պիր միւատէթ Տէրիսաատէթտէ գալէզ, անճագ պիր գաչ կիւնէ գատար անըն տախի Ընդօրաեա կիտէճէյի վէ եադընա մէէմուրիեէթլէրինի իճրա իտէճէքլէրի իշիթիմիշ տիր։

—Բաղար իրթէսի կիւնիւ քէօբրիյէ եանաշան իզիտ վաբօրունա պիր այվա քիւֆէսի տէրունինտէ վէ այվալարըն ալթընտա սագլը գէրդ օգդա գատար գաչագ թիւթիւն թուֆուլուպ ըէժի իտարէսի թարաֆընտան զապթ օլունմուշ տուր։

—Ամիրալ Հօպարթ փաշա, Ֆաեուն նամ Մբսբը վաբօրունա բաքիպէն Զանագգալէտեա ազիմէթ իլէմիշ տիր։

—Միւթէվէֆա Տավուտ փաշանըն 500 պին լիրասը չէգմէշ օլտուղու խատպէր ալընմէշ տըր։

—Ճիւմա իրթէսի կիւնիւ Պէշիկթաշտա պիր գահվէճինին գաթլ օլունտուղու վէ ֆիրար իտէն գաթիլ գավալանմագտա իքէն, նէֆսինէ տախի ասլի գասա իտէրէք գուրթուլտուղու իշլիտիլմիշ տիր։

—Կէչէն բաղար իրթէսի կիւնիւ, խասքէօյ վաբօրլարընտան 3 նիւմէրօլու վաբօր, եէմիշ իսքէլէսինտէ 9 նիւմէրօլու վաբօրա չաթըպ, մէղքիւր 5 նիւմէրօնուն չարխը գէրբլմէշ օլտուղունտան, եօլճուլար թէվգէլատէ թէլաշ իթմիշ վէ վաբօրտա պուլունան. լարընը պիրի տախի գօրդուսունտան նաչի տէնիզէ թէքլէպ, պաղը գաեէգճըլար իմտատբյալ տիշարը չէգապիլմիշ տիր։

—Կէչէն բաղար իրթէսի կիճէսի, եէնի քէօյտէ պիր խանէեէ, խբրսբզ կիրիպ, 300 լիր գէյմէթինտէ էշեա վէ 100 լիրա տախի նագտ ղասպ վէ լիմանտա լէնկէրէնտազ պուլունան պիր ինկիլիզ վաբօրունա տախի խբրսբզ կիրիպ, գաբտանը գամարտանտան 25 լիրա գէյմէթինտէ էշեասընը չալմշլար աբը։

—Տէրիսաատէթ լիմանընտա լէնկէրէնտազ օլան ճօն Հանրի նամ պիր ինկիլիզ կէմիսինտէ, գաբտանը 30 եաշընտա պուլունան մատամասը ղալպ օլմուշ օլտուղունտան, կէմինին իչի ատրաթրբլարագ, մէրգումէնին նաչը գամարանը պիրինտէ պուլունուպ, գամարտա ինէր իքէն նէրտիպանտէն տիշէրէք տէրհալ վէֆաթ իթմիշ օլտուղու անլաշըլմըշ աբը։

—Սիրքէճի իսքէլէսինտէ չբմէնաբֆէր մէվգբֆընա միւճէատէտէն մունթազամ պիր ըսթասիոն ինչա իթմէք իւզրէ, պիր միւհէնտիսին թահթը նէզարէթինտէ պիր գաչ կիւնտէն պէրու պիր չօգ ամելէ չալբշմագտա աբը։

—Կէչէն կիւն Սիրքէճի իսքէլէսինտէ պիր գատրն գատբգատան չբգմագտա իքէն, տէնիզէ տիշմիշ վէ մէրգումէնին ճէպինտէ խալի պագբը ագճէ պուլունտուղունտան, պիր գաչ սանիյէ տէնիզին ալթընտա գալմշ իսէ տէ, պիր գատբգճը թարաֆընտան ատթըլան պիր չէնկէլէ մէրգումէ սարբլարագ իսքէլեեէ չբգմշ աբը։

ՍՕՆ ՀԱՎ ԱՏԻՍԼԷՐ

ՖՐԱՆՍԱ

Բարիս, 11 նոյ.

Ֆրանսա միլլէթ մէճլիսինին սաղ թարաֆը, մարէշալ Մաք-Մահոնընն միւատէթի մէմուրիեէթինին ուղաթըլմասընա գարար վիրիլտիի հալտէ, ըէյիսի ճիւմհուր իւնվանընը հայիզ օլմասընա բազի օլմուշ տուր։

12 նոյ.

Սօլ թարաֆ, ըէյիսի ճիւմհուրուն միւատէթի մէմուրիեէթինին ուղաթըլմասընա գարար վիրիլտիքտէն սօնրա, ճիւմհուրիեէթին, ումումի էհալինին գուրասը իլէ թասատիգ օլունմասընը թէքլիֆ էյլէմիշ տիր։

Բարիս, 13 նոյեմ.

Գօմիսիօնընն էքսէր ազալարը մարէշալ Մաք-Մահոնընն միւատէթի ըիասէթինին պէշ սէնէ ուզաթըլմասը զըմնընտա պէեանը էֆքէար էյլէմէյէ գարար վէրտիլէր։

ԻՆԿԻԼԹԵՐՐԱ

Լօնտրա, 11 նոյ.

Դեկտեմբեր այլ սօնլարընտա, քիւլիչէ վէ նագտ օլարագ իքի միլեօն ինկիլիզ լիրասը կէլէճէք տիր։

Լօնտրա, 13 նոյեմ.

Պու կիւն պանգաեա 92,200 լիրա կիրտի։

ԱՎՍԹՐԻԱ-ՄԱՋԱՐ

Վիէննա, 12 նոյ.

Պօրսատա ադ իշ օլմագտա իսէ տէ, քեաղըթալար եիւքսէեէ մէյեալ աբը։

Բէչթ, 11 նոյ.

75 միլեօն ֆիօրին իսթիգրազա թէքմիլ իմզալանընլար։

Վիէննա, 13 նոյեմ.

Էճնէպի պօրսալարատան ալընան խապէրլէր իւզէրինէ, պօրսատա քեաղըթալար իւսթէ գօյտու։

Բէսթէր Լոյտ ղազէթասընտա օգունտուղունա կէօրէ, Գանթ Անտրասի Պապը Ալիեէ պիր գրթա նօթա իրսալ իլէ, Պոանա վագասընտա տայիր խօշնուտ օլունանագ իյզահաթ վիրմիշ տիր։

ԳՈՒՊԱ

Լօնտրա, 12 նոյեմ.

Գուպատան ալընան խապէրլէրէ կէօրէ, Վիրժինիուս նամ սէֆինէնին գօմանտանը Ռիան 48 նուֆուսատան իպարէթ օլան թայիֆէլէրի վէ կէօնիւլիւլէր իլէ ճումա վէ ճումա իրթէսի կիւնլէրի Սանթիակոտա թիւֆէնկէ տիզիմիշլէր տիր. պունլարըն գաթլ օլունմամալարընը հէր նէ գատար իսբանեա հիւքիւմէթի պա թէլէկրաֆ էմր իթմիշ իսէ տէ, Ամէրիգա իլէ Հավանա պէյնինտէ տէնիզ ալթընտան օլան թէլէկրաֆ թելի գօրմուշ օլտուղունտան, մէղքիւր էմր վագթինտէ եէթիշմէմիշ տիր։

ՄԲՍԲՐ

Իսքէնտէրիեէ, 10 նոյ.

Հիւքիւմէթ թարաֆընտան Լօնտրատա եէրբմ միլեօն ինկիլիզ լիրասը իրսալ օլունտու։

ԻՍԲԱՆԵԱ

Մատրիտ 11 նոյ.

Վէրժինիուս նամ սէֆինէտէ Ռիան նամ Ամէրիգալը իլէ պէրապէր ասզ ու կիրիֆթ օլունանլարը գաթլ օլունմամասը զըմնընտա, Իսբանեա հիւքիւմէթի թարաֆընտան Հավանանը վալիսինէ էմր կէօնտէրիլմիշ տիր։

ՊԷԼՃԻԳԱ

Պրրիւսէլ, 11 նոյ.

Պէլճիգա միլլէթ մէճլիսինին քիւշատընտա գէրալ հազրէթլէրի պիր նութգ իրտա իտիպ, տիւէլի սայիրէ իլէ ճէրէեան իտէն հիւսնի մունասէպաթը վէ Պէլճիգանընն մալիեէճէ իշլէրինին էյի հալտէ պուլունտուղունու վէ կիւմիւշ սիքէէ պասըլմասընն թաթիլի զըմնընտա մէճլիսէ պիր նիզամնամէ վիրիլէճէյինի պիլտիրմիշ տիր։

ԲԸՐՈՒՍԻԱ

Պէրլին 12 նոյ.

Ալմանեա իմբէրաթօրու, Բրուսիա միլլէթ մէճլիսինի քիւշա իթթիֆի սբրատա իրտա իլէտիյի նութգունտա, Բրուսիանընն ահվալը մալիեէսինին էյի հալտէ պուլունտուղունու, վէ պօրճուն թէնզիլ օլունուպ, վաբիտաթընն ղիեատէսիլէ ֆազլա պուլմուշ օլտուղունտան եօլլար ինչատթընտա պիր չօգ ագճէ թախսիս օլունտպիլէճէյինի վէ տախիլի իսլահաթ իճրա օլունանագընը վէ գաթօլիք բիսքոպոսլարըն մուխալիֆէթինէ էհէմմիեէթ վերիլմէյիպ, նիզամաթընն գավիէն իճրա օլունանագընը պէեան էյլէմիշ տիր։

(ՆԷՎԻԹԷ)

ՃիղվիԹլէրին ագար վէ էմրաքը, ի-Թալեատէվլէթի Թարաֆընտան զապԹ Գէլէնաբլրընտան, ՃիղվիԹլէրին ըէյիսլէրի իւէ հէյեէթ մէճլիսլէրի, պիլ միւզաքէրէ, ՄաԹա ճէզիրէսինէ նագլ իսիլմէսինէ գարար վիրիլմիշլէր տիր։

—Ապէյլ տը Ֆոնթէնբպլօ նամզէթատա օգունտուղունա կէօրէ, պիր չիֆԹճի գարբսը, 44 էվլատ ատղուրմուշ տուր։ Պու չօճուգլարտան պու կիւնքի կիւն հաեաթտա անճագ իքի նէֆէր երքէք էվլատը վար։ Մէղպուրէ գէրդ եէտի եաշընտա իմիշ։

—Պէրօ չէհրին բիանօ ֆագրիգաթօրլարընտան պիրիսի, պու քէրէ քէմանը

—Պիլմէմ քի պօրճում մու տուր...։

—Պէնտէնիկին զաթընը զա վիրէճէկի մալիմաթ, պիեատէսիլէ շաեանը էհէմմիյէթ տիր։

—Շիմտիկէ գասա՞ր նէյին սէօյլէմէտի իտինիզ։

—Մէղքիւր մալիմաթը պունտան անճագ պիր գաչ սաաթ էվվէլ ալմըշըմ տըր։

—Լաքին սիզ տիւգանընն տօսթու տէյլ՞միսինիզ։

—Եվվէթ, չիմտիկէ գատար տօսթու իտիմ,

—Էյ, չիմտի՞։

—Արթըգ չիմտի անճագ հագրգաթը հալի սէօյլէմէքլիկի պօրճուեում։

Օֆէլի սիքիւթ իտէրէք, ժօրժուն եիւղիւնէ պագմանա պաշլար։

ժօրժ եէրինտէն զըմբլտամագ։

Մէրգում բէք քէտէրնաք պիր հալտէ պիր սանտալիյէ իւզէրինտէ օֆուրմագտա օլուպ, ադը պաշընտան կիթմիշ, վէ եիւրէկի գէրբրմբզ օլտուղունտան, եանընտա նէ կէշմէքտէ վէ նէ սէօյլէնմէքտէ օլտուղունտան պիխապէր պուլունուր. վէ հաթթա, պիր արալըգ, Ֆոէրմէքտէ օլտուղու եաշլարը սէթր իթմէք նէյէթիյլէ իքի էլէրիյլէ կէօզլէրինի գարար։

Մէրգումուն տա սիքիթ իւզրէ օլան իքէտէր տիշէսսանընն գալալինէ թագունտուղունտան, վէ տէհշէթամիզ պիր հալէ տիւշար պուլունմագտա օլտուղուն ֆէհմ ու տէրք իյլէտիկինտէն, պիր սայդասըզլըգ իթմիշ օլմամագ նէյէթիյլէ, պիր չէյ սէօյլէմէքլիկէ ճէսարէթ իտէմէզ։

Աղամէթլի վէ ղուրուրլու պիր թավր ու հարէքէթ իւզրէ, գօլօնէլէ սուս օլմասընը էմր իյլէտիքտէն սօնրա, քէնտիսի տախի ֆօրժուն եանընա տօղրու կիտէր, վէ,

—Էֆէնտիմ տիւգա, տէր մէրգումէ տէրտլի պիր սէօյլէյիշ իյլէ, սիզին էսրարընընզընը նէ օլտուղունու պիլմէմ, վէ սիզտէն պաշգա պիրինտէն տախի էօյրէնմէք իսթէմէմ, կէրչի սիզ պանա Լոնտրաեը թէկրք իթմէք նէյէթինտէ օլտուղունուղու պիլտիրմիշ, վէ պէնտէ մուխալիֆէթ իթմէք էֆքեարընտա պուլունմուշ իտիմ, լաքին, արթըգ չիմտի, սիզին չու գարարընընզընը գավիլիկինի ֆէհմ իթմէքտէ օլտուղումտան, ասլա մումանաաթ իթմէյէմէկիմի պէեան իտէրիմ։

Պու հէնկեամտէ ժօրժ անաղա դալդմըշ օլտուղունտան, մէղումէ քէլամընա տէվամ իտէրէք,

—Կիտինիզ, էֆէնտիմ տիւգա կիտինիզ, հալէա հագգընընզտա էմնիյէթի քեամիլէմ վար տըր. վէ չունու տախի պիլինիզ քի, չու սիզին պէնտէն սաղլամագտա օլտուղունուզ էսրար հէր նէ գատար պատիի իզթիրաղ վէ պիհուղուրիմ օլմագտա իսէ տէ, պու ճիւմէ իլէ տախի, սիզ պուրատա օլսատրընընզ հալտէ պիլէ, տայիմա սիզի, պիր թագըմ զարիզ իւ հալ տօսթլարընընը իֆթիրալարընա գարշը մուհաֆազատա չալբշաճաղըմ տըր։

Մէրգումէ պունլարը սէօյլէտիքտէն սօնրա գօլօնէլէ տօղրու տէօնէրէք,

—Էֆէնտի, սիզէ կէլինտիքտէ, տէր պիր դավի վէ ատէթա հաքիմանէ պիր սէօյլէյիշ իլէ, պու պապտէ նէ ֆբրբլտագ չէվիրէճէկինիզի, վագատա մէրագ իտիպ տէ անլամագ իսթէմէմ, ֆագաթ չու գատարը սիզէ խապէր վիրիրիմ քի, օ սիզին հազրլատըզընընզ օեուն, պէնիմ իչին, թա պու տագրզատան պիթմիշ տիր, վէ մէմուլ իտէրիմ քի, արթըգ սիզտէ, պիր տահա պուրատա կէլմէզսինիզ։

—Պէնտէնիզին նէյէթի պաշգա պիր չէյ օլմաեըպ, անճագ սիզէ պիր խբտմէթ իթմիշ օլմագ իտի տէյի ճէվապ վիրիր Ֆալգանտ։

—Օ տէտիկինիզի պէն պիր տօսթտան պէքլէրիմ։

—Տիմէք տիր քի, արթըգ պէնտէնիզի տօսթ տէյի գասպուլ իթմէք իսթէմէզսինիզ, էյլէ տէյի՞լ մի։

—Գօլօնէլ, զանն իտէրիմ քի, հաթթա չիմտիկէ գատար տախի տօսթ տէյիլիտինիզ տիսէմ ճայիզ տիր,

Ֆալգանտ Ֆէնա պիր նէյէթ իւզրէ կիւլիմսէյէրէք իզհարը թէվաղու իտէր, վէ,

—Բէք ալէա, միլատի, միւբատընընզ իւզրէ օլսուն, լաքին չունու պիլմիշ օլմալըսընընզ քի, պիր քէրրէ պէնտէնիզի սէօյլէտիպ տէ տիկնէմէտիկինիզ իչին բէչիման օլաճագսընընզ տըր։

—Զարարը եօգ, բէչիման օլուր իսէմ քէնտիմ իչին օլուրում։

—Տիմէք տիր քի, նէյէթինիզտէ խարաբ իթմէքտէսինիզ։

—Ա՛, արթըգ զիեատէ լազըրտը իթմէք իսթէ՞ր մի եա, էկէր տահա տուրուպտա սէօյլէմէք էֆքեարընտա կէզմէքտէ իսէնիզ, պէնիմ սիզի պըրագըպ տա պիր թարաֆա չէքիլմէքլիկիմ իգթիզա իտէր։

Ֆալգանտ հիտտէթ վէ չիտտէթ իւզրէ հարէքէթ իտէրէք, մէրգումէյի սէլամլար։ վէ գաբուեա տօղրու կիթմէկէ պաշլար։

Զաթէն ժօրժ տախի գաբուեա տօղրու կիթմէքտէ օլտուղունտան, մէրգում իլէ պիրլիքտէ գաբուեա եագլաշմագ իւզրէ իքէն, պիրտէ գաբու տուր աչըլը, վէ իշերիյէ եէնի եէնի ատամլար կիրէրլէր։

(Տէվամ)

սէսի չէգ-ուրը պիր նէվի բիեանս ի-ճառ իյլէմիշ ուր։

—Լուրոպա հէքիմլերի, գօլէր՝ իլ-լէթինէ նէ սէպէպլէ կիրիֆթար օլուն-ասուղու հաղգընա օլան էֆքեար ու միւլահազաթլարընա, էքսէրիսի, սու-ետ սիգգաթ օլունմասը լիւզումինի պէեան իթմիշլէր։

—Բարիսէն եազըլարընա կէօրէ, Ֆրանսա էեալէթլէրինէն պիր խայլի վէքիլլէր, վէրուայլա կիտիպ, պուն-ըրըն մէմուրիեէթլէրի իսէ, մարէշալ Մաք-Մահոնըն ճիւմհուրիեէթ բիասէ-թինէ պագասընը թալաշ իթմէքճէն իպարէթ ուր։

—Ալընան խապէրլէրէ կէօրէ, Բէ-քին ճիվարընա պուլունան Շանս նէհ-րի թաչըպ, օթուզ եէսի ատէտ քէօ-յիւ պատարագ ղարգ իյլէմիշ վէ պուն-ատան սօլտեր պիր չօգ ինսան վէ հայ-վան թէլէֆ օլմուշ ուր։

—Ամերիգատա պիր պալոնճու, կէ-չէնէ, պալոն իլէ հավատա չէգարդէն հէր նասընա պալոն թութուշուպ, մէր-գում պալոնճու 1500 ատագ եիւքսէք-լիքճէն եէրէ սիւշիւպ իքի ատագլարը պանճագլարընա գատար թորբաղէն ի-չինէ կերմիշ վէ վիճուտինինարիկէր գէս-մը գան իլէ միւլէմմա օլուպ ինսան չէքլինտէն չէգմէշ ուր։

—Ութալիա գէրալէնը քէրիմէսի օ-լան Բօրթիքէզ գէրալիչասը, կէչէնէ տէնիզատ ղարգ օլուպ թէլէֆ օլմագ ատէրէճէսինէ կէլմիշ օլան մախտումի Տօն Ալֆոնսո նամ չօճուղունու պիզ-զաթ գուրթարմշէ օլմասընան նաշի, զէվճի պուլունան Բօրթիքէզ գէրալէ թարաֆընատա, միշարիլէյհատա իլ-թիֆաթնամէ իլէ պէրատէր պիր գէ-թա տախի ալթուն միտալտա ութա օ-լունմուշ ուր։

—Բարիսատ 6100 գէթա քիրա ա-րապասը պուլունմագատա օլտուղու, Բարիս ղազէթալարընատա կէօրիւմիշ ուր։

—Ֆրանսա թարաֆընատան ագա օ-լունմուշ օլան 3 միլիար ֆրանգ պէօ-յիւք իսթիդրազընէն 100 ֆրանգէգ հիսսէլէրի 9½ ֆրանգա իմիշ։

—Իւչիւնճիւ Նաբոլէոնա մախսուս օլան չարապլարը, պու քէրէ Մանչէս-թէրատա սաթըլըգա չէգարըլմշէ ուր։

—Պէրլինէն թերիպիւն ղազէթասըն-ատա օգունտուղունա կէօրէ, ատամէն պիրիսի, պիր ճէմիեէթատ, Ալմանիա իմբէրատաթար Ֆամիլիասը, պիր վագթ իթալիա վէ Ալմանիատա սիւրիւքլէն-միքճէն սօնրա ինիհայէթնիւրունպէրկէ կիտիպ օրատա ախզ ու իթա իլէ մէշղուլ օլմուշ պիր եէհուտի ֆամիլիասընէսլին-ճէն ուր տէտիլի իշին ախզ ու կիրիֆթ օլունմուշ վէ մուհաքէմէ օլունտուղ-ատան սօնրա սալը վիրիլմիշ ուր։

—Մէքսիգա գօնկրէսինատ կէչէն սեպտեմբերին 25ինատ գալէմէ տալը-նան պիր նիզամնամէ լայիհասը գատուլ օլունմուշ վէ պու նիզամ ատքեատմընա, ըրհիպլէր հիւքիւմէթ իշլէրինէ միւ-ատխլէլ իտէմ, եէճէքլէր վէ էվլէնմէք խուսուսունատա ատխի քիլիսէեէ կիթ-մէք մէճպուրիեէթի լաղվ օլունմուշ վէ ըրհիպլէր, ագարէթ սահիպի օլմա-եատաղլար ուր։

Բէյիսի ճիւմհուր թարաֆընատան հէր քիմ պու եէնի նիզամնամէեէ բի-ատեէթ իթմէզ իսէ, մէմուրիեէթինատէն ազ իլէ թահթը թէվզբֆա ալընատաղը հաղգընատա պիր իլան նէշր օլուն-մուշ ուր։ Պու իլաննամէնին նէշրի իւզէրինէ, Մէքսիգատա պուլունան ումում գաթօլիք քիլիսէլէրինին բա-բասլարը, գաթօլիքլէրատէն, հիւքիւ-մէթ թարաֆընատան նէշր օլունան պու նիզամնամէեէ հէր քիմ բիատեէթ իլէր իսէ, ազատլու տուր տէմիշլէր ուր։ Հիւքիւմէթ, պու նիզամնամէ էն ղի-եատէ հիզմէթ բարասլարընա թօգու-նարագ, սայիր բուհպանլար, պուն-լարըն քէլամլարընա գարբլարգլարընը անլատարագ, տէր՝հալ պիր միւատէթ թախսիսի իլէ ճիզմէթ բարասլարընէն Մէքսիգա ժէմալիքինի թէրք իթմէսի-նի էմր իթմիշ ուր։

———

ՊԱՉԻՆԻՆ ՄՈՒՀԱՔԷՄԷՍԻ

Մանգումէնին 2387 ինճի նիւսխէսինատէն պագբայէ)

Բէնիէ Ֆըզրասը վէ ժէնէրալ Պուրպաքի-նին Մէյատէն ազիմէթի վէ մարէշալ Պա-զէնին Ալմանիա տէվլէթի իլէ իմրա իթ-մէսի մուխապէրաթըն պոշա չէգմասը

Մ. Արնու Բիվիէր նամ զաթէն թագ-ըիրինէ նէզարէն, 1870 սեպտեմբերին 23 ինատ, Ալման օրատուսունատան, Ֆը-ըանսըզլարը էօն գարաղոլարընա պիր զապիթ կէլիպ, բըրէնս Ֆրէատերիք Շարլը թարաֆընատան, մարէշալ Պա-զէնէ պիր մէքթուպ կէօթիւրմիշ ուր։

Պունուն արգասընատան, եիրմի ա-եագ իլէրուատ բիատ պիր ատէմ պու-լունուպ, պիր պասթօնուն ուճունա իշարէթ իշին պէեազ պիր մէնթիլ պաղ-լամշէ իտի։ Ալման զապիթի, մէք-թուպու վիրտիքատէն սօնրա, կէրի ատէօնէր իքէն, Մ. Արնու Բիվիէր, զա-պիթի միւմայիլէյհէ, արգասընատա պուլունան պիր ատէմին քիմ օլտու-ղունու սիւալ իթթիկինատ, Ալման զա-պիթի պիլմէմ տիեէրէք ճէվապ վիրիպ կիթմիշ ուր։

Պու ատէմ իսէ, օրատա գալարը-ղընատան, Մ. Արնու Բիվիէր անա սիզ քիմսինիզ տէյի սօրատուղունատա, մէր-գում, «պէն պիր մէմուրիեէթ իլէ մա-րէշալ Պազէնին նէզատինէ կէլիմ. սէ-րիատ քէնատիսինի կէօրմէք իսթէրիմ» տէմիշ ուր։ Պու ատէմին խսմի, Բէնիէ օլուպ, Մէց օրատուսունա պէօյլէճէ հիյլէ իլէ կերմիշ ուր։

Կարսէն նամ եիւզ պաշընը Թագ-ըիրինէ կէօրէ, մէրգում Բէնիէ եէվմի մէզպուրուն ագշամընը, Մ. Արնու Բի-վիէր մարիֆէթի իլէ ժէնէրալ Սիսի օրատուկեատընա կէթիրիլիպ, օրատան միւմայիլէյհ ժէնէրալըն էմրի վէ, Կարսէն նամ եիւզ պաշէ մարիֆէթի ի-լէ Գան-Սէն-Մարթէնատէ մարէշալ Պա-զէնին նէզտինէ իզամ օլունմուշ ուր։ Մահէլլի մէզքիւրէ եագլաշըգլարը սբրատա, մէրգում եիւզ պաշէ, Բէ-նիէեէ, «սիզ քիմսինիզ սէօյլէյին խա-պէր վիրէճէյիմ» տէյի սիւալ իյլէտի-կինատ, Բէնիէ, անա ճէվապէն, «ին-կիլթէրատա պուլունան իմբէրատօրի-չա թարաֆընատան պիր ատէմ կէլմիշ ուր ատէյի խապէր վիրինիզ» տէմիշ ուր։

Մերգում Բէնիէ, պու եօլ իլէ մա-րէշալ Պազէնին նէզտինէ խտխալ օլուն-մուշ իսէ տէ, մարէշալ, Կարսէն նամ եիւզ պաշընը թագրիրի կիպի պէեա-նը հալ իթմէյիպ, Բէնիէնին՝ իմբէրա-թօր Նաբոլէոն թարաֆընատան կէլմիշ օլտուղու՝ քէնտիսինէ խապէր վիրիլ-տիկինի իֆատէ իյլէմիշ ուր։

Մարէշալ, մերգում Բէնիէյի քէն-տիսինէ մախսուս օլան օտատա կէօ-թիւրտիլինատ, Բէնիէ, «պէն Ֆէրիէր-ատէ պուլունան Բրուսիա օրատուկեատընա-ատան կէլիեօրըմ. Մ. Պիզմարգ իլէ միւ-լագաթ վէ իմբէրատօրիչա իլէ ատգա-միւսալէհատը, միշարիլէյհէ թէքլիֆ իթտիմ» տէմիշ վէ իմբէրատօրիչանը ֆսթօկրատիա չէգարըլմշէ օլան ըէսմի-նի կէօսթէրմիշ ուր։

Պու ըէսմին ալթընատա, Նաբոլէո-նան մախատումի բըրէնսին գալէմի իլէ բէտէրինէ խիթապէն արզը մուհապ-պէթ տալիր պիր գաչ սաթըր եազը վար իտի։

Մարէշալ Պազէն, Բէնիէեէ, «Սիզին թահրիրէն պիր իթիմատնամէնիզ եօ՞գ մը» տէյի սիւալ իյլէտիկինատ, մէր-գում, «պէօյլէ պիր զէմանատ, Լուզէ-բիմատ մուհիմմ էվրագ պուլունմասը մինասիպ կէօրիւլմէմիշ ուր» ճէվապը-նը վիրմիշ ուր։

Պու պապատ մարէշալ Պազէն իլէ Բէ-նիէնին թագրիրլէրի մէթապէգ օլուպ, անճագ մարէշալ Պազէն, Բէնիէնին, իմ-բէրատօրիչա թարաֆընատան բըրէնս Պիզմարգէն բուխատթէյլա կէլմիշ օլ-տուղունու քէնտիսինէ պէեան իթտի-յինի իսրար վէ Բէնիէ ատխի պունու ինքատար իյլէմիշ ուր։ Պինապէրին՝ իշ պու մէմուրիեէթի ղարիպէնին պաշ-լանկըճընա տայիր մարէշալ իլէ Բէնի-էնին թագրիրինատ միւպատեէնէթ կէօ-րինմէքճէ իսէ տէ, Բէնիէնին բըրէնս-ատ Պիզմարգ թարաֆընատան բուխատթ իլէ կէլմիշ օլտուղու թատտիգ օլուն-մուշ ուր։

Մարէշալ իլէ Բէնիէ պէյնինատ ճէ-բէեատ իտէն միւքատէմէ իւզերինէ տախի իքիսինին թագրիրինատ միւ-պատեէնէթ պուլունտուղունատան, թահ-գէգ գօմիսիօնու թարաֆընատան, Բէ-նիէնին թագրիրի մարէշալ Պազէնէ օ-գունուպ, միւմայիլէյհին ճէվապլարը տախի գայտ օլունմուշ ուր։

Պու պապատ ճէբէեատ իտէն իսթին-թագրն ֆէզլէքէսի շուր ուր.

Սիւալ—Միւսիւ մարէշալ, Բէնիէ սիզէ նէ սէօյլէտի իսէ պէեան իտի-նիզ։

Մարէշալ Պազէն—Բէնիէ, պէնիմ մէմուրիեէթիմ, մարէշալ Դանրօպէր վէ եախսա ժէնէրալ Պուրպաքիի, ին-կիլթէրրատա իմբէրատօրիչանը նէզ-տինէ կէօթիւրմէք ուր տէտի. պէն ատխի սիզի անլէր իլէ կէօրիւշիւրէ-յիմ. իսթէրլէր իսէ կիթսինլէր տէ-տիմ։ Մէրգում պանա շու սէօզլէրի ատխի սէօյլէտի. «Սէտան վագասըն-ատան սօնրա, միւսալէհա օլունմամասը շեատանը թէէսսիֆ ուր։ Ալմանիա ասքէրինին Ֆրանսատա իգամէթլէրի, մէմլէքէթի խարապ իտիեօր։ Ագաբ միւսալէհա իշին պիր միւթարէք օ-լունտա բէք մինասիպ ուր։ Ֆրան-սանը Մէց օրատուսունատան պաշգա-մունթագամ ասքէրի գալմատաղընատան պու օրատա Ալմանիատա թէէմինաթ վիրէպլիր։ Ալմանլար Մէց գալէտասը-նը թէսլիմինի թալաշ իտէճէքլէր ուր»։

«Պէն ատխի պունա, «պուրատան սիլահ վէ միւհիմմաթ իլէ չէգար իսէք, հէմ տախիլէն ասայիշի մուհաֆազա վէ հէմատ։ Ալմանլար իլէ ագտ օլու-նաճագ մուահէտէնին ահքատընը իճ-ըա իտէպիլիրիզ. ֆագաթ, Մեց գա-լէտասընը թէսլիմի պանա այիտ տէ-միշ ուր. գալէտանը իմբէրատօր թա-ըաֆընատան թայէին օլունմուշ մուհա-ֆըզը վար տէյի ճէվապվէրտիմ։»

«Պիրտէ պու միւքատէմէեէ, Բէնի-յէնին իթիմատնամէսի պուլունմասը-ղը ճիհէթլէ չօգլուգ էհէմմիեէթ վեր-մէմիշ իտիմ։»

Խթինթագտա մարէշալ Պազէնին իֆատէսինէ իլավէթէն, ժէնէրալ Գուրպաքինին վուգու պուլան թագ-ըիրի ուր.

«Մարէշալ Պազէն, պիզէ բըրէնս Ֆրէատերիք Շարլը թարաֆընատան ախզ իթտիյի մէքթուպլարը կէօս-թէրտի։ Գունլարատան պիզ չօգ պիր շէյ անլատամատըգ։ Մարէշալ Բէ-նիէեէ խիթապէն, «կիտինիզ բըրէնս Ֆրէատերիք Շարլը սէօյլէյինիզ, Մէց գալէտասը միւսթագիլ գալմագ վէ գալէտ թէսլիմ օլունմամագ շարթը իլէ սիլահ վէ միհիմմաթմզը պուրատան կիթմէմիզէ բազի օլուր իսէ, պէն ատխի ագտը միւսալէհատա գատար պիթարաֆ գալըր եանի, մուհարէպէ իթմէմէք շարթը իլէ Ֆրանսանը իշէրիլէրինէ չէքիլիրիմ» տէտի։

Մարէշալ Պազէնատէն, Բէյիս չէօյլէ սիւալ իտէր։

Սիւալ—Բէնիէ թագրիրինատ պէ-եան իթմիշ ուր քի բըրէնս Պիզմարգ Մէց օրատուսունուն ագտը միւսալէհա-եա մէյեալ օլտուղունու Մ ժիլ Ֆավ-ատ պէեան իտիպ, Ալմանիա հիւքիւ-մէթլէրի, Բարիսատ թէշքիլ օլունան մուհաֆազայի միլիեէ հիւքիւմէթինի ագտը միւսալէհատա սալիհ թանըմա-եօրլար տէտիկինատ, սիզ ատխի Մէց օրատուսու, Մ ժիլ Ֆավրըն մահէթին-ատ տէյի ուր ճէվապընը վերմիշսինիզ. պէյնինիզատ պու միւքատէմէ վուգու պուլմուշ մը ուր։

Մարէշալ Պազէն—Միւքատէմէնին թաֆսիլաթը խաթրըմատա տէյիլ ուր. պէն պու գատար տէր խաթրը իտէ-եօրըմ քի Մէց օրատուսու իթմիշ՝ օլտու-ղու եէմին իգթիզասընճա, ճիւմլէ-տէն զիեատէ իմբէրատօր Նաբոլէոն խանէտանընա սատագաթա մէճպուր ատուր տէտիմ։

(Տեվամ)

———

ԲԱՂԴԱՆՈՒԷՐ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Ընկերութեան Տնօրինութիւնը կը փութայ յայտարարել թէ՝ թիւ 402 բաժինը ճիշտ երեք ամիսէ ՝ի վեր անվճար մնացած ըլլալով, ըստ 11րդ կանոնի տրամադրութեան ճաւուրդի դրուած է, որու բաժնորդ ըլլալ փա-փաքողներն կը հրաւիրուին, Ընկերու-թեան Հաւաքիչ կարապետ Սարրաճ-եանի խանութը (Գահէէ գարու Շէյխ-իլ իսլամ խանին կարգը) յառաջիկայ երկուշաբթի 5 նոյեմբեր ճիշտ ժամը 8 ին։

Կ. Պոլիս 2 Նոյեմբեր 1873

(Գալատէքի իլանըն թիւրքճէսի տիր)

ԲԱՂԴԱՆՈՒԷՐ ՇԻՐՔԷԹԻ

402 Նիւմէրօլու սէհիմին թամ իւշ-այարը այլեղը էօտէնմիշ օլմաբղընա-ատան, 11ինճի պէնա ճէքեատքնճա մէղ-ատա չէգարըլմշէ օլտուղու, չիրքէթին իտարէսի թարաֆընատան իլան օլու-նուր։ Մէզքիւր սէհիմի սաթըն ալմագ խթէեէնլէրին, էօնիմիւզէքի բա-ղար իրթէսի կիւնիւ (նոյ. 5) Շիրքէ-թին թահսիլատարլարընատան կարապէտ էֆէնտի Օարրաճեանըն Պաղչէ գարու-սունատա Շէյխ իլ իսլամ խանը իթթի-սալինատ վագը տիւքեանընա կէլմէ-լէրի։

Իսթանպոլ 2 Նոյ. 1873

———

ՅԱՀԻՊ ՂԱԶԷԹ
ԽԱՐԱԳԱՆ Ե. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

Գալաթատա Բէյնճէ մպիհ բազարընատա
Ն. 41 իրսի խանընատա